

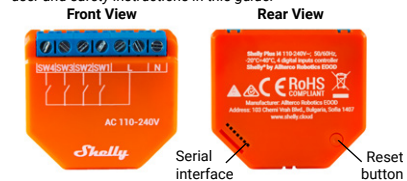
USER AND SAFETY GUIDE

4 DIGITAL INPUTS CONTROLLER SHELLY PLUS I4

Read before use

This document contains important technical and safety information about the device, its safety use and installation.

CAUTION! Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Alterco Robotics EOOD is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.



CAUTION! High voltage. Do not connect to the serial interface, when Shelly® Plus i4 is power supplied.

Product Introduction

Shelly® is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric circuits through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. Shelly® devices can work standalone in a local Wi-Fi network or they can also be operated through cloud home automation services. Shelly Cloud is a service that can be accessed using either Android or iOS mobile application, or with any internet browser at <https://home.shelly.cloud/>. Shelly® devices can be accessed, controlled and monitored remotely from any place where the User has internet connectivity, as long as the devices are connected to a Wi-Fi router and the Internet. Shelly® devices have embedded Web Interface accessible at <http://192.168.33.1> when connected directly to the device's access point, or at the device's IP address on the local Wi-Fi network. The embedded Web Interface can be used to monitor and control the device, as well as adjust its settings.

Shelly® devices can communicate directly with other Wi-Fi devices through HTTP protocol. An API is provided by Alterco Robotics EOOD. For more information, please visit: <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>. Shelly® devices are delivered with factory-installed firmware. If firmware updates are necessary to keep the devices in conformity, including security updates, Alterco Robotics EOOD will provide the updates free of charge through the device embedded Web Interface or Shelly Mobile Application, where the information about the current firmware version is available. The choice to install or not the Device firmware updates is User's sole responsibility. Alterco Robotics EOOD shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by failure of the User to install the provided updates in a timely manner.

Control your home with your voice

Shelly® devices are compatible with Amazon Alexa and Google Home supported functionalities. Please see our step-by-step guide on: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>.

Schematics

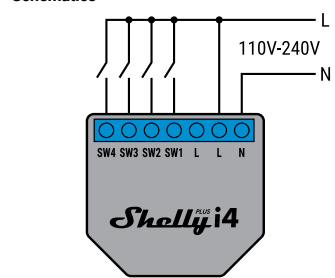


fig. 1

Legend

- N:** Neutral terminal / wire
- L:** Live (110-240V) terminal / wire
- SW1:** Switch terminal
- SW2:** Switch terminal
- SW3:** Switch terminal
- SW4:** Switch terminal

Installation Instructions

Shelly® Plus i4 (the Device) is a Wi-Fi switch input designed to control other devices over the Internet. It can be retrofitted into a standard in-wall console, behind light switches or other places with limited space.

CAUTION! Danger of electrocution. Mounting/installation of the Device to the power grid has to be performed with caution, by a qualified electrician.

CAUTION! Danger of electrocution. Every change in the connections has to be done after ensuring there is no voltage present at the Device terminals.

CAUTION! Use the Device only with a power grid and appliances which comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage the Device.

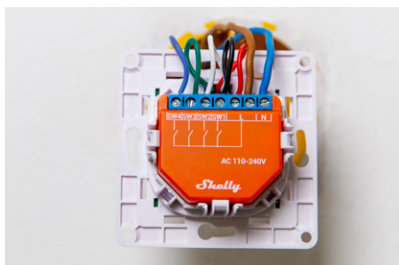
CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

CAUTION! Do not install the device at a place that is possible to get wet.

Before starting installing/mounting the Device, wire check that the breakers are turned off and there is no voltage on their terminals. This can be done with a phase meter or multimeter. When you are sure that there is no voltage, you can proceed to connecting the cables.

Connect a switch or a button to a "SW" terminal of the Device and the Live wire as shown on fig. 1.

Connect the Live wire to an "L" terminal and the Neutral wire to the "N" terminal of the Device.



CAUTION! Do not insert multiple wires in a single terminal.

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of Shelly® Plus i4, please check its knowledge base page:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Initial Inclusion

If you choose to use the Device with the Shelly Cloud mobile application and Shelly Cloud service, instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it through the Shelly App can be found in the "App Guide". The Shelly Mobile Application and Shelly Cloud service are not conditions for the Device to function properly. This Device can be used stand-alone or with various other home automation platforms and protocols.

CAUTION! Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the Devices far from children.

Specifications

- Power supply: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensions (HxWxD): 42x38x17 mm
- Working temperature: -20°C to 40°C
- Electrical consumption: < 1 W
- Multi-click support: Up to 12 possible actions (3 per button)
- Wi-Fi: Yes
- Bluetooth: Yes
- Radio protocol: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Radio signal power: 1 mW
- Frequency Wi-Fi : 2412-2472 MHz; (Max. 2495 MHz)
- RF output Wi-Fi: < 15 dB
- Operational range (depending on terrain and building structure): up to 50 m outdoors, up to 30 m indoors
- Bluetooth: v4.2
- Bluetooth modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Frequency Bluetooth: TX/RX: 2402- 2480 MHz (Max. 2483.5MHz)
- RF output Bluetooth: < 5 dB
- Scripting (mjs): Yes
- MQTT: Yes
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaration of conformity

Hereby, Alterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly Plus i4 in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Manufacturer: Alterco Robotics EOOD

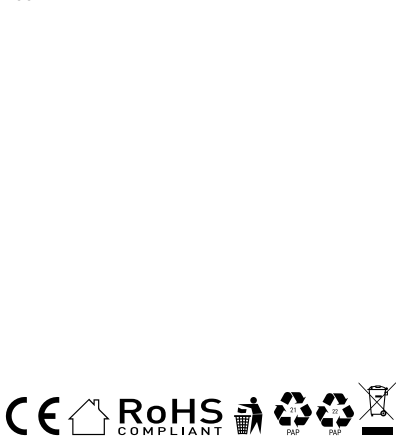
Address: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <https://www.shelly.cloud>

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website. All rights to trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Alterco Robotics EOOD.



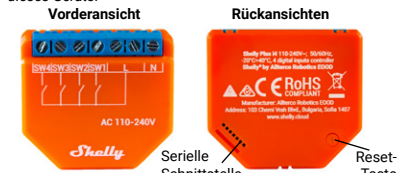
BENUTZER- UND SICHERHEITSHANDBUCH

4 DIGITALEN EINGÄNGEN CONTROLLER SHELLY PLUS I4

Vor Benutzung lesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Alterco Robotics EOOD haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.



ACHTUNG! Hohe Spannung. Schließen Sie die serielle Schnittstelle nicht an, wenn der Shelly® Plus i4 mit Strom versorgt wird.

Produkt-Einführung

Shelly® ist eine Reihe innovativer, mikroprozessorgesteuerter Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, ein Tablet, einen PC oder ein Hausautomatisierungssystem ermöglichen. Shelly® Geräte können eigenständig in einem lokalen Wi-Fi-Netzwerk arbeiten oder sie können auch über Cloud-Dienste für die Hausautomation betrieben werden. Shelly Cloud ist ein solcher Dienst, auf den entweder über eine Android- oder iOS-Mobilanwendung oder über einen beliebigen Internetbrowser unter <https://home.shelly.cloud/> zugegriffen werden kann. Shelly® Geräte können von jedem Ort aus, an dem der Benutzer eine Internetverbindung hat, angesprochen, gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem Wi-Fi-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® Geräte verfügen über ein integriertes Web-Interface, das unter <http://192.168.33.1> im Wi-Fi-Netzwerk zugänglich ist, das vom Gerät im Access Point-Modus erstellt wird, oder unter der URL-Adresse des Geräts im Wi-Fi-Netzwerk, mit dem es verbunden ist. Das integrierte Web-Interface kann zur Überwachung und Steuerung des Geräts sowie zur Anpassung seiner Einstellungen verwendet werden. Shelly® Geräte können direkt mit anderen Wi-Fi-Geräten über das HTTP-Protokoll kommunizieren. Eine API wird von Alterco Robotics EOOD bereitgestellt. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>. Shelly® Geräte werden mit werkseitig installierter Firmware geliefert. Wenn Firmware-Updates erforderlich sind, um die Geräte konform zu halten, einschließlich Sicherheitsupdates, stellt Alterco Robotics EOOD die Updates kostenlos über die in das Gerät eingebettete Webschnittstelle oder die Shelly Mobile Application zur Verfügung, wo die Informationen über die aktuelle Firmware-Version verfügbar sind. Die Entscheidung, die Firmware-Updates des Geräts zu installieren oder nicht, liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Alterco Robotics EOOD haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die bereitgestellten Updates nicht rechtzeitig installiert hat.

Steuern Sie Ihr Zuhause mit Ihrer Stimme
Shelly® Geräte sind mit den von Amazon Alexa und Google Home unterstützten Funkanwendungen kompatibel. Bitte sehen Sie sich unsere Schritt-für-Schritt-Anleitung an: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>.

Schaltpläne
Abb. 1

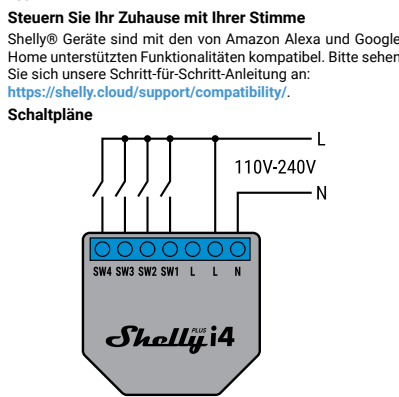


Abb. 1

Legende

- N:** Neutrale Klemme / Draht
- L:** Stromführende Klemme / Draht (110-240 V)
- SW1:** Schalterklemme
- SW2:** Schalterklemme
- SW3:** Schalterklemme
- SW4:** Schalterklemme

Installationsanleitung

Der Wi-Fi-Switch-Eingang Shelly Plus i4 (das Gerät) sendet möglicherweise Befehle zur Steuerung anderer Geräte über das Internet. Es ist für die Montage in einer Standard-Wandkonsole hinter Steckdosen und Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen.

VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages. Die Montage/Installation des Geräts an das Stromnetz muss von einem qualifizierten Elektriker mit Vorsicht durchgeführt werden.



VORSICHT! Es besteht Stromschlaggefahr. Bei jeder Änderung der Anschlüsse muss sichergestellt werden, dass an den Klemmen des Geräts keine Spannung anliegt.

VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Stromnetz und Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann das Gerät beschädigen.

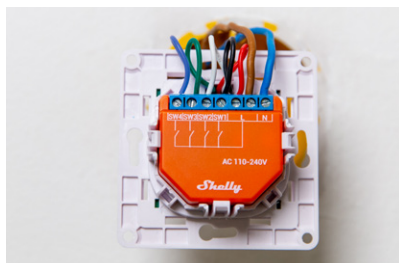
VORSICHT! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

VORSICHT! Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es nass werden kann.

Bevor Sie mit der Installation/Montage des Geräts beginnen, prüfen Sie, ob die Unterbrecher ausgeschaltet sind und keine Spannung an den Klemmen anliegt. Dies kann mit einem Phasenmesser oder Multimeter erfolgen. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung anliegt, können Sie mit dem Anschluss der Kabel fortfahren.

Schließen Sie einen Schalter oder Taster an einen „SW“-Klemme des Geräts und den stromführenden Draht an, wie in Abb. 1 gezeigt.

Schließen Sie den stromführenden Draht an einem Klemme "L" und den neutralen Draht an die Klemme "N" des Geräts an.



ACHTUNG! Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.

Fehlerbehebung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb von Shelly® Plus i4 haben, schauen Sie bitte auf der Seite der Wissensdatenbank nach:

www.shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/

Erstmalige Einbindung

Wenn Sie sich dafür entscheiden, das Gerät mit der Shelly Cloud Mobilanwendung und dem Shelly Cloud Service zu verwenden, finden Sie Anweisungen zur Verbindung des Geräts mit der Cloud und zur Steuerung über die Shelly App im „App Guide“. Die Shelly Mobile Application und der Shelly Cloud Service sind keine Voraussetzung für das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts. Dieses Gerät kann mit verschiedenen anderen Hausautomatisierungsdiensten und -anwendungen verwendet werden.

VORSICHT! Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung des Shelly (Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

Technische Daten

- Stromversorgung: 110-240V, 50/60Hz AC
- Abmessungen (HxWxD): 42x38x17 mm
- Arbeitstemperatur -20°C bis 40°C
- Elektrischer Verbrauch < 1 W
- Unterstützung von Mehrfachklicks: Bis zu 12 mögliche Aktionen (3 pro Taste)
- Wi-Fi: Ja
- Bluetooth: Ja
- Funkprotokoll: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Leistung des Funksignals: 1 mW
- Frequenz Wi-Fi: 2412-2472 MHz; (Max. 2495 MHz)
- RF-Ausgang Wi-Fi: < 15 dB
- Reichweite (je nach Gelände und Gebäudestruktur): bis zu 50 m im Freien, bis zu 30 m in Innenräumen
- Bluetooth: v4.2
- Bluetooth-Modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Frequenz Bluetooth: TX/RX: 2402- 2480 MHz (Max. 2483,5MHz)
- RF-Ausgang Bluetooth: < 5 dB
- Skripting (mjs): Ja
- MQTT: Ja
- Webhooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Alterco Robotics EOOD, dass die Funkanlage Typ Shelly Plus i4 der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Hersteller: Alterco Robotics EOOD

Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-Mail: support@shelly.cloud

Internet: <http://www.shelly.cloud>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts veröffentlicht

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Alterco Robotics EOOD.



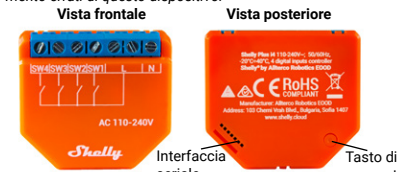
GUIDA ALL'USO E ALLA SICUREZZA

CONTROLLORE A 4 INGRESSI DIGITALI SHELLY PLUS I4

Leggere prima dell'uso

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe portare a malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Alterco Robotics EOOD non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.



ATTENZIONE! Alta tensione. Non connettersi all'interfaccia seriale quando Shelly® Plus i4 è alimentato.

Introduzione al prodotto

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessori che permettono il controllo remoto degli elettrodomestici attraverso un telefono cellulare, un tablet, un PC o un sistema domotico. I dispositivi Shelly® sono in grado di funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale o possono anche essere gestiti attraverso servizi di automazione domestica cloud. Shelly Cloud è un servizio di questo tipo a cui si può accedere utilizzando un'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser internet su <https://home.shelly.cloud/>. I dispositivi Shelly® sono accessibili, controllati e monitorati a distanza da qualsiasi luogo in cui l'utente abbia una connettività Internet, purché i dispositivi siano collegati a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® hanno un'interfaccia web incorporata accessibile a <http://192.168.33.1> nella rete Wi Fi, creata dal dispositivo in modalità Access Point, o all'indirizzo URL del dispositivo nella rete Wi-Fi a cui è connesso. L'interfaccia web incorporata può essere utilizzata per monitorare e controllare il dispositivo, così come per regolare le sue impostazioni.

I dispositivi Shelly® sono in grado di comunicare direttamente con altri dispositivi Wi-Fi attraverso il protocollo HTTP. Un'API è fornita da Alterco Robotics EOOD. Per maggiori informazioni, visitare:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>.

I dispositivi Shelly® vengono consegnati con un firmware installato in fabbrica. Se sono necessari aggiornamenti del firmware per mantenere i dispositivi in conformità, compresi gli aggiornamenti di sicurezza, Alterco Robotics EOOD fornirà gli aggiornamenti gratuitamente attraverso l'interfaccia web incorporata del dispositivo o l'applicazione mobile Shelly, dove sono disponibili le informazioni sulla versione corrente del firmware. La scelta di installare o meno gli aggiornamenti del firmware del dispositivo è di esclusiva responsabilità dell'utente. Alterco Robotics EOOD non è responsabile per qualsiasi mancanza di conformità del dispositivo causata dalla mancata installazione degli aggiornamenti forniti dall'utente in modo tempestivo.

Controlla la tua casa con la tua voce

I dispositivi Shelly® sono compatibili con le funzionalità supportate da Amazon Alexa e Google Home. Consulta la nostra guida passo dopo passo su: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>.

Schemi

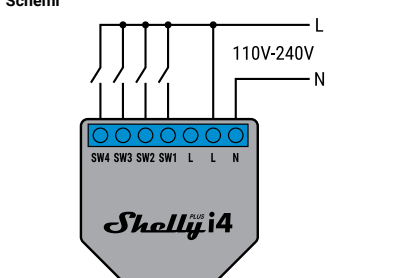


fig. 1

Leggenda

- N:** Terminale / filo neutro
- L:** Terminale / filo in tensione (110-240 V)
- SW1:** interruttore terminale
- SW2:** interruttore terminale
- SW3:** interruttore terminale
- SW4:** interruttore terminale

Istruzioni per l'installazione

L'ingresso dello switch Wi-Fi Shelly Plus i4 (il Dispositivo) può inviare comandi per il controllo di altri dispositivi, tramite Internet. È concepito per essere montato in una console a muro standard, dietro prese di corrente e interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato.

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Il montaggio/installazione del dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguito con cautela da un elettricista qualificato.

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Ogni modifica dei collegamenti deve essere effettuata dopo essersi assicurati che non ci sia tensione ai morsetti dell'apparecchio.

ATTENZIONE! Utilizzare l'apparecchio solo con una rete



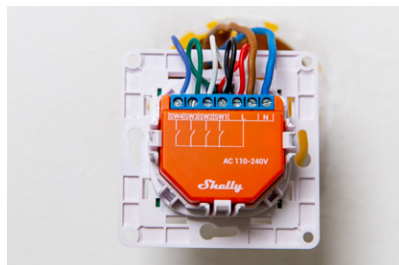
elettrica e con apparecchi conformi a tutte le norme vigenti.

Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato all'apparecchio può danneggiare l'apparecchio.

ATTENZIONE! Collegare l'apparecchio solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

ATTENZIONE! Non installare il dispositivo in un luogo che possa bagnarsi.

Prima di iniziare l'installazione/montaggio del dispositivo, controllare che gli interruttori siano spenti e che non ci sia tensione sui loro terminali. Questo può essere fatto con un misuratore di fase o un multimetro. Quando siete sicuri che non c'è tensione, potete procedere al collegamento dei cavi. Collegare un interruttore o un pulsante ad un terminale "SW" del Dispositivo e il filo sotto tensione come mostrato in fig. 1. Collegare il filo sotto tensione ai morsetti "L" e il filo neutro ai morsetti "N" del dispositivo.



ATTENZIONE! Non inserire più fili in un unico morsetto.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'installazione o il funzionamento di Shelly® Plus i4, si prega di consultare la pagina della base di conoscenza:

www.shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/

Inclusione iniziale

Se si sceglie di utilizzare il dispositivo con l'applicazione mobile Shelly Cloud e il servizio Shelly Cloud, le istruzioni su come collegare il dispositivo alla Cloud e controllarlo attraverso l'App Shelly si trovano nella "Guida App". L'applicazione mobile Shelly e il servizio Shelly Cloud non sono condizioni per il corretto funzionamento del Dispositivo. Questo Dispositivo può essere utilizzato con vari altri servizi e applicazioni di automazione domestica.

ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di giocare con i pulsanti/interruttori collegati al Dispositivo. Tenere i dispositivi per il controllo remoto di Shelly (telefoni cellulari, tablet, PC) lontano dai bambini.

Specifiche

- Alimentazione elettrica: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensioni (AxPxL): 42x38x17 mm
- Temperatura di lavoro -20°C fino a 40°C
- Consumo elettrico < 1 W
- Supporto multi-click: Fino a 12 azioni possibili (3 per pulsante)
- Wi-Fi: Sì
- Bluetooth: Sì
- Protocollo radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Potenza del segnale radio: 1 mW
- Frequenza Wi-Fi: 2412-2472 MHz; (Max. 2495 MHz)
- Uscita RF Wi-Fi: < 15 dB
- Portata operativa (a seconda del terreno e della struttura dell'edificio): fino a 50 m all'aperto, fino a 30 m al chiuso
- Bluetooth: v4.2
- Modulazione Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Frequenza Bluetooth: TX/RX: 2402- 2480 MHz (Max. 2483,5MHz)
- Uscita RF Bluetooth: < 5 dB
- Scripting (mjs): Sì
- MQTT: Sì
- Webhooks (azioni URL): 20 con 5 URL per hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Alterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Plus i4 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Produttore: Alterco Robotics EOOD

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale del Dispositivo

Tutti i diritti sul marchio Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Alterco Robotics EOOD.



CONTROLADOR DE 4 ENTRADAS DIGITALES SHELLY PLUS I4

Lea antes de utilizar

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

¡ATENCIÓN! Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O cumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Allterco Robotics EOOD não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.



¡CUIDADO! Alta tensión. No se conecte a la interfaz de serie cuando el Shelly® Plus i4 esté alimentado.

Resumen del producto

Shelly® es una gama de innovadores dispositivos basados en microprocesadores que permiten controlar a distancia los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema doméstico. Los dispositivos Shelly® pueden funcionar de forma autónoma en una red Wi-Fi local o también pueden ser operados por servicios de automatización del hogar a través del Cloud. Shelly Cloud es un servicio que se puede utilizar a través de la aplicación móvil Android o iOS, o a través de cualquier navegador web en <https://home.shelly.cloud/>. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router Wi-Fi y a Internet. Los dispositivos Shelly® tienen una interfaz web integrada a la que se puede acceder en <http://192.168.33.1> dentro de la red Wi-Fi, creada por el dispositivo en modo de punto de acceso, o en la URL del dispositivo en la red Wi-Fi a la que está conectado. La interfaz web integrada puede utilizarse para supervisar y controlar el dispositivo y ajustar su configuración.

Los dispositivos Shelly® pueden comunicarse directamente con otros dispositivos Wi-Fi a través de HTTP. Allterco Robotics EOOD proporciona una API. Para más información, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>.

Los dispositivos Shelly® vienen con el firmware instalado de fábrica. Si es necesario actualizar el firmware para que los dispositivos sigan cumpliendo la normativa, incluidas las actualizaciones de seguridad, Allterco Robotics EOOD proporcionará las actualizaciones de forma gratuita a través de la interfaz web integrada en el dispositivo o la aplicación móvil Shelly, donde está disponible la información de la versión actual del firmware. La decisión de instalar o no las actualizaciones del firmware del dispositivo es responsabilidad exclusiva del usuario. Allterco Robotics EOOD no se hace responsable de la falta de conformidad del Dispositivo causada por el hecho de que el Usuario no instale oportunamente las actualizaciones previstas.

Controla tu casa con tu voz

Los dispositivos Shelly® son compatibles con las funciones que admiten Amazon Alexa y Google Home. Consulte nuestra guía paso a paso en: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>.

Diagramas

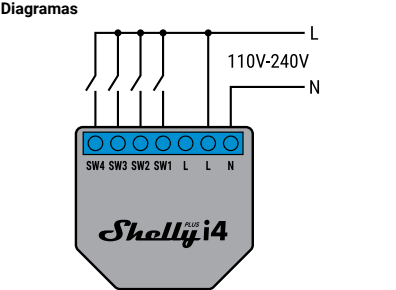


imagen 1

- Legenda**
- N:** Terminal / cable neutro
 - L:** Terminal / cable vivo (110-240 V)
 - SW1:** Terminal del interruptor
 - SW2:** Terminal del interruptor
 - SW3:** Terminal del interruptor
 - SW4:** Terminal del interruptor

Instrucciones de instalación

La entrada del interruptor Wi-Fi Shelly Plus i4 puede enviar órdenes para controlar otros dispositivos a través de Internet. Está diseñado para ser montado en una consola de pared estándar, detrás de las tomas de corriente y los interruptores de la luz, o en otros lugares donde el espacio es limitado.

¡ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica. El montaje/instalación del aparato a la red eléctrica debe ser realizado con cuidado, por un electricista cualificado.

¡ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica. Cualquier modificación de las conexiones debe realizarse después de asegurarse de que no hay tensión en los terminales del Dispositivo.

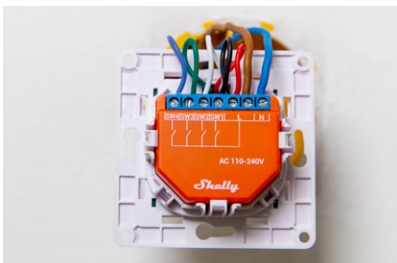
¡ATENCIÓN! Utilice el dispositivo sólo con una fuente de

alimentación y un equipo que cumpla con todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier dispositivo conectado al aparato puede dañar el aparato.

¡ATENCIÓN! Conecte el aparato sólo de la manera indicada en estas instrucciones. Cualquier otro método puede causar daños y/o lesiones.

¡ATENCIÓN! No instale el aparato en un lugar donde pueda mojarse.

Antes de iniciar la instalación/montaje del aparato, compruebe que los disyuntores están desconectados y que no hay tensión en sus bornes. Esto puede hacerse con un medidor de fase o un multímetro. Cuando esté seguro de que no hay tensión, puede proceder a conectar los cables. Conecte un interruptor o botón a un terminal "SW" del Dispositivo y al cable de corriente como se muestra en la imagen 1. Conecte el cable de corriente a una "L" y el cable de neutro a los terminales "N" del dispositivo.



¡CUIDADO! No inserte varios cables en un mismo terminal.

Solución de problemas

Solución de problemasSi tiene algún problema con la instalación o el funcionamiento del Shelly® Plus i4, consulte su página de base de conocimientos:

www.shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/

Inclusión inicial

Si decide utilizar el Dispositivo con la aplicación móvil Shelly Cloud y el servicio Shelly Cloud, las instrucciones para conectar el Dispositivo al Cloud y controlarlo a través de la App Shelly se encuentran en la "Guía de la App". La aplicación móvil Shelly y el servicio Shelly Cloud no son condiciones para el buen funcionamiento del Dispositivo. Este dispositivo puede utilizarse con otros servicios y aplicaciones de domótica.

¡ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con los botones/interruptores conectados al aparato. Mantenga los dispositivos que permiten el control remoto de Shelly (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores) fuera del alcance de los niños.

Especificaciones técnicas

- Alimentación: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensiones (HxAXxA): 42x38x17 mm
- Temperatura de funcionamiento: -20°C a 40°C
- Consumo de energía < 1 W
- Soporte multi-clic: Hasta 12 acciones posibles (3 por botón).
- Wi-Fi: Si
- Bluetooth: Si
- Protocolo de radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Intensidad de la señal de radio: 1 mW
- Frecuencia Wi-Fi: 2412-2472 MHz; (Máx. 2495 MHz)
- Salida RF Wi-Fi: < 15 dB
- Alcance operativo (según el terreno y la estructura del edificio): hasta 50 m en exteriores, hasta 30 m en interiores
- Bluetooth: v4.2
- Modulación Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Frecuencia Bluetooth: TX/RX: 2402- 2480 MHz (máx. 2483,5MHz)
- Salida RF de Bluetooth: < 5 dB
- Scripting (mjs) Si
- MQTT Si
- Webhooks (acciones URL): 20 con 5 URLs por hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaración de conformidad

Allterco Robotics EOOD declara por la presente que el equipo de radio tipo Shelly Plus i4 cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Fabricante: Allterco Robotics EOOD
Dirección: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel: +359 2 988 7435

Correo electrónico: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial del dispositivo. Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos de propiedad intelectual asociados a este dispositivo pertenecen a Allterco Robotics EOOD.

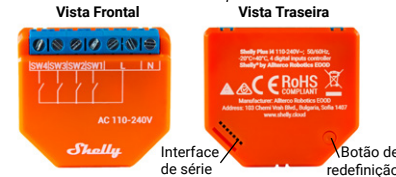
SEGURANÇA

CONTROLADOR DE 4 ENTRADAS DIGITAIS SHELLY PLUS I4

Leia antes de utilizar

Se document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

¡ATENÇÃO! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Allterco Robotics EOOD n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.



¡ATENÇÃO! Alta voltagem. Não conecte ao interface de série quando o Shelly® Plus i4 está ligado à corrente.

Apresentação do Produto

Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores geridos por micro-processador, que permitem o controlo remoto de electrodomésticos através de telemóvel, tablet, PC ou sistema de doméstica. Os dispositivos Shelly® podem funcionar isoladamente numa rede Wi-Fi local ou podem também ser operados através de serviços de domótica em nuvem. Shelly Cloud é um desses serviços que pode ser accedido usando uma aplicação móvel Android ou iOS, ou com um qualquer browser de internet em <https://home.shelly.cloud/>. Os dispositivos Shelly® podem ser accedidos, controlados e monitorizados remotamente a partir de qualquer localização onde o Utilizador tiver uma conexão à internet, desde que os dispositivos estejam conectados a um router Wi-Fi e à Internet. Os dispositivos Shelly® possuem um Interface Web embutido e acessível em <http://192.168.33.1> na rede Wi-Fi, criada pelo dispositivo em modo Ponto de Acesso (AP), ou no endereço URL do dispositivo na rede Wi-Fi a que está ligado. O Interface Web embutido pode ser usado para monitorizar e controlar o dispositivo, assim como ajustar as suas configurações. Os dispositivos Shelly® podem comunicar diretamente com outros dispositivos Wi-Fi através do protocolo HTTP. Uma App é fornecida por Allterco Robotics EOOD. Para mais informação, por favor visite: <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>. Os dispositivos Shelly® são distribuídos com firmware instalado em fábrica. Se forem necessárias atualizações ao firmware de forma a manter os dispositivos em conformidade, incluindo atualizações de segurança, Allterco Robotics EOOD fornecerá as atualizações gratuitamente através do Interface Web embutido ou da Aplicação Móvel Shelly, onde a informação sobre a versão de firmware atual se encontra acessível. A escolha em instalar ou não instalar as atualizações de firmware do Dispositivo é responsabilidade única do utilizador. Allterco Robotics EOOD não se responsabiliza por qualquer falha na conformidade do Dispositivo causada pela não instalação das atualizações disponíveis em tempo útil, por parte do Utilizador.

Controlé votre maison avec votre voix

Os dispositivos Shelly® são compatíveis com as funcionalidades suportadas por Amazon Alexa e Google Home. Por favor consulte o nosso guia passo-a-passo em: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>.

Esquema

fig. 1

- Legenda**
- N:** Terminal / cabo neutro
 - L:** Terminal ativo / cabo (110-240V)
 - SW1:** Terminal do comutador
 - SW2:** Terminal do comutador
 - SW3:** Terminal do comutador
 - SW4:** Terminal do comutador

Instruções de Instalação

A entrada do interruptor Wi-Fi Shelly Plus i4 (o Dispositivo) pode enviar comandos para controlo de outros dispositivos, através da Internet. Este deve ser instalado num painel de controlo padrão de parede, atrás de tomadas e interruptores de luz ou em outros sítios com espaço limitado.

¡ATENÇÃO! Perigo de electrocussão. A montagem/instalação do Dispositivo à rede elétrica deve ser executada com precaução, por um electricista qualificado.

¡ATENÇÃO! Perigo de electrocussão. Qualquer alteração nas ligações só deve ser executada depois de assegurado de que

não existe voltagem nos terminais do Dispositivo.

¡ATENÇÃO! Utilize o Dispositivo apenas com uma rede elétrica e eletrodomésticos que estejam de acordo com os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede elétrica ou num dos eletrodomésticos conectados poderá danificar o Dispositivo.

¡ATENÇÃO! Conecte o Dispositivo apenas da forma ilustrada nestas instruções. Qualquer outra forma poderá causar danos e/ou acidentes.

¡ATENÇÃO! Não instale o dispositivo num local que possa ficar molhado.

Antes de iniciar a montagem/instalação do Dispositivo, certifique-se de que os disjuntores estão desligados e de que não existe qualquer voltagem nos seus terminais. Isto pode ser verificado com um multímetro ou medidor de fase. Assim que se certificar de que não existe qualquer voltagem, poderá então proceder com a cablagem.

Conecte um interruptor ou botão a um terminal "SW" do Dispositivo e cabo Ativo tal como ilustrado na fig. 1. Conecte o cabo Ativo ao terminal "L" e o cabo Neutro ao terminal "N" no Dispositivo.



¡ATENÇÃO! Não insira vários cabos num único terminal.

Resolução de Problemas

Caso encuentre algum problema com a instalação ou operação do Shelly® Plus i4, por favor consulte a página de base de conhecimento:

www.shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/

Inclusão Inicial

Se escolher usar o Dispositivo com a aplicação móvel Shelly Cloud e o serviço Shelly Cloud, instruções em como conectar o Dispositivo à Cloud e como controlá-lo através da App Shelly, podem ser encontradas no "Guia da App". A Shelly Mobile Application e o serviço Shelly Cloud não são condições únicas para o funcionamento adequado do dispositivo. Este Dispositivo pode ser utilizado com variadas aplicações e serviços de domótica.

¡ATENÇÃO! Não permita que crianças brinquem com os botões/comutadores conectados ao Dispositivo. Mantenha os Dispositivos de controlo remoto do Shelly (telemóveis, tablets, PCs) fora do alcance das crianças.

Especificações

- Fonte de alimentação: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensões (AxLxP): 42x38x17 mm
- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C
- Consumo elétrico < 1 W
- Soporte multi-clic: Até 12 ações possíveis (3 por botão).
- Wi-Fi: Sim
- Bluetooth: Sim
- Protocolo de radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Potência do sinal rádio: 1 mW
- Frecuencia Wi-Fi: 2412-2472 MHz; (Máx. 2495 MHz)
- Salida RF Wi-Fi: < 15 dB
- Alcance de operação (dependendo do terreno e estrutura do edificio): até 50 m ao ar livre, até 30 m no interior
- Bluetooth: v4.2
- Modulação Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Frecuencia Bluetooth: TX/RX: 2402- 2480 MHz (Máx. 2483,5MHz)
- Salida RF Bluetooth: < 5 dB
- Scripting (mjs): Sim
- MQTT: Sim
- Webhooks (ações de URL): 20 com 5 URLs por hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaração de conformidade

A Allterco Robotics EOOD declara por este meio que o equipamento rádio Shelly Plus i4 opera conforme a Diretriz 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Fabricante: Allterco Robotics EOOD

Endereço: 1407, 103 Cherni vrah Blvd. Sofia, Bulgária

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no website oficial do Dispositivo. Todos os direitos sobre a marca registrada Shelly® e outros direitos de propriedade intelectual associados a este Dispositivo pertencem a Allterco Robotics EOOD.

Legende

- N:** Borne / fil neutro
- L:** Borne / fil sous tension (110-240 V)
- SW1:** Borne de l'interrupteur
- SW2:** Borne de l'interrupteur
- SW3:** Borne de l'interrupteur
- SW4:** Borne de l'interrupteur

Instructions d'installation

L'entrée du commutateur Wi-Fi Shelly Plus i4 peut envoyer des commandes pour le contrôle d'autres appareils, sur Internet. Il est destiné à être monté sur une console murale standard, derrière des prises de courant et des interrupteurs d'éclairage ou dans d'autres endroits où l'espace est limité.

¡ATENCIÓN! Danger d'électrocution. Le montage/ installation de l'Appareil sur le réseau électrique doit être effectué avec prudence, par un électricien qualifié.

¡ATENCIÓN! Danger d'électrocution. Chaque modification des connexions doit être effectuée après s'être assuré de l'ab-

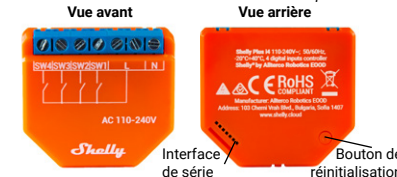
SÉCURITÉ

CONTRÔLEUR AVEC 4 ENTRÉES NUMÉRIQUES SHELLY PLUS I4

A lire avant utilisation

Se document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

¡ATENCIÓN! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Allterco Robotics EOOD n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.



¡ATENCIÓN! Haute tension. Ne vous connectez pas à l'interface de série lorsque le Shelly® Plus i4 est sous tension.

Présentation du produit

Shelly® est une gamme de dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent de contrôler à distance les appareils électriques par le biais d'un téléphone mobile, d'une tablette, d'un PC ou d'un système domotique. Les dispositifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome sur un réseau local Wi-Fi ou ils peuvent également être exploités par des services domotiques via Cloud. Shelly Cloud est un service utilisable via l'application mobile Android ou iOS, ou via n'importe quel navigateur Internet sur <https://home.shelly.cloud/>. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés, contrôlés et surveillés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés à un routeur Wi-Fi et à Internet. Les dispositifs Shelly® ont une interface Web intégrée accessible sur <http://192.168.33.1> au sein du réseau Wi Fi, créé par le dispositif en mode point d'accès, ou à l'adresse URL du dispositif sur le réseau Wi-Fi auquel il est connecté. L'interface Web intégrée peut être utilisée pour surveiller et contrôler le dispositif, ainsi que pour ajuster ses paramètres. Les dispositifs Shelly® peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs Wi-Fi par le biais du protocole HTTP. Une API est fournie par Allterco Robotics EOOD. Pour plus d'informations, veuillez visiter: <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>. Les dispositifs Shelly® sont livrés avec un micrologiciel installé en usine. Si des mises à jour du micrologiciel sont nécessaires pour maintenir les dispositifs en conformité, y compris des mises à jour de sécurité, Allterco Robotics EOOD fournira les mises à jour gratuitement via l'interface Web intégrée au dispositif ou l'application mobile Shelly, où les informations sur la version actuelle du micrologiciel sont disponibles. Le choix d'installer ou non les mises à jour du micrologiciel du dispositif relève de la seule responsabilité de l'utilisateur. Allterco Robotics EOOD ne sera pas responsable de tout manque de conformité du Dispositif causé par le fait que l'utilisateur n'a pas installé les mises à jour fournies en temps voulu.

Controlé a sua casa com a sua voz

Os dispositivos Shelly® são compatíveis com as funcionalidades prises en charge par Amazon Alexa et Google Home. Veuillez consulter notre guide étape par étape sur: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>.

Esquemas

image 1

- Legende**
- N:** Borne / fil neutro
 - L:** Borne / fil sous tension (110-240 V)
 - SW1:** Borne de l'interrupteur
 - SW2:** Borne de l'interrupteur
 - SW3:** Borne de l'interrupteur
 - SW4:** Borne de l'interrupteur

Instructions d'installation

L'entrée du commutateur Wi-Fi Shelly Plus i4 peut envoyer des commandes pour le contrôle d'autres appareils, sur Internet. Il est destiné à être monté sur une console murale standard, derrière des prises de courant et des interrupteurs d'éclairage ou dans d'autres endroits où l'espace est limité.

¡ATENCIÓN! Danger d'électrocution. Le montage/ installation de l'Appareil sur le réseau électrique doit être effectué avec prudence, par un électricien qualifié.

¡ATENCIÓN! Danger d'électrocution. Chaque modification des connexions doit être effectuée après s'être assuré de l'ab-

sence de tension aux bornes du Dispositif.

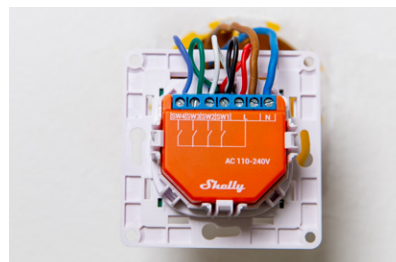
¡ATENCIÓN! N'utilisez l'Appareil qu'avec un réseau électrique et des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit sur le réseau électrique ou tout appareil connecté à l'Appareil peut endommager l'Appareil.

¡ATENCIÓN! Connectez l'Appareil uniquement de la manière indiquée dans ces instructions. Toute autre méthode pourrait causer des dommages et/ou des blessures.

¡ATENCIÓN! N'installez pas l'appareil à un endroit où il est possible qu'il se mouille.

Avant de commencer l'installation / le montage de l'appareil, vérifiez que les disjoncteurs sont éteints et qu'il n'y a pas de tension sur leurs bornes. Ceci peut être fait avec un phase-mètre ou un multimètre. Lorsque vous êtes sûr qu'il n'y a pas de tension, vous pouvez procéder au raccordement des câbles.

Connectez un interrupteur ou un bouton à une borne "SW" de l'appareil et au fil sous tension comme indiqué sur l'image 1. Connectez le fil sous tension à une borne "L" et le fil neutre à la borne "N" de l'appareil.



¡ATENCIÓN! Ne pas insérer plusieurs fils dans une seule borne.

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement du Shelly® Plus i4, veuillez consulter sa page de base de connaissances:

www.shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/

Inclusion initiale

Si vous choisissez d'utiliser l'Appareil avec l'application mobile Shelly Cloud et le service Shelly Cloud, les instructions pour connecter l'Appareil au Cloud et le contrôler via l'App Shelly se trouvent dans le «Guide de l'App». L'application mobile Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas des conditions au bon fonctionnement de l'Appareil. Cet Appareil peut être utilisé avec divers autres services et applications domotiques.

¡ATENCIÓN! Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs connectés à l'Appareil. Gardez les Dispositifs permettant de contrôler Shelly à distance (téléphones mobiles, tablettes, PC) hors de portée des enfants.

Caractéristiques techniques

- Alimentation électrique: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensions (HxLxL): 42x38x17 mm
- Température de fonctionnement: -20°C à 40°C
- Consommation électrique: < 1 W
- Support multi-clics : Jusqu'à 12 actions possibles (3 par bouton).
- Wi-Fi: Oui
- Bluetooth: Oui
- Protocole radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Puissance du signal radio: 1 mW
- Fréquence Wi-Fi: 2412-2472 MHz ; (Max. 2495 MHz)
- Sortie RF Wi-Fi: < 15 dB
- Portée opérationnelle (en fonction du terrain et de la structure du bâtiment): jusqu'à 50 m en extérieur, jusqu'à 30 m en intérieur
- Bluetooth: v4.2
- Modulation Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Fréquence Bluetooth: TX/RX : 2402- 2480 MHz (Max. 2483,5MHz)
- Sortie RF Bluetooth: < 5 dB
- Scénarisation (mjs) Oui
- MQTT: Oui
- Webhooks (actions URL): 20 avec 5 URL par crochet
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Déclaration de conformité

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly Plus i4 est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Fabricant: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tél: +359 2 988 7435

Email: support@shelly.cloud